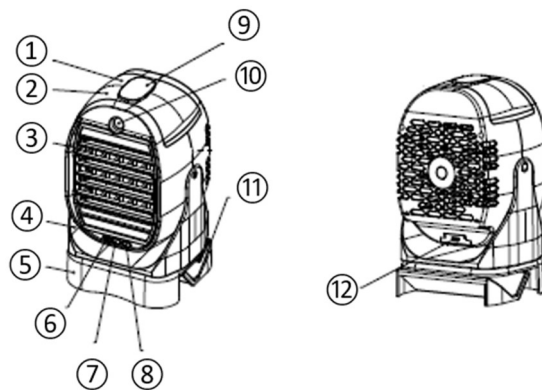




	FR	DE	NL	EN
①	Réservoir principal 84ml (eau)	Wasserbehälter 84 ml	Hoofdreservoir 84ml (water)	Water tank
②	Réservoir 30ml (parfum)	Parfumbehälter	Reservoir 30ml (parfum)	Perfume tank
③	Sortie d'air	Ausgang Luft	Luchttuitlaat	Air output
④	Support	Halter	Houder	Bracket
⑤	Base	Sockel	Basis	Base
⑥	Bouton Marche/Arrêt	Ein-/Ausschalter	Aan/Uit-button	ON/OFF
⑦	Vitesses du ventilateur	Geschwindigkeit Ventilator	Ventilator-snelheden	Fan speed
⑧	Mode Brumisateur/Parfum/Norm al	Modus Zerstäuber/Parfüm/Norm al	Stand Verstuiver/Parfum/Norma al	Cooling/Perfuming/Natur al
⑨	Couvercle des réservoirs à eau	Deckel Wasserbehälter	Waterreservoirdeksel	Water tank cover
⑩	Sortie brumisateur/Parfum	Ausgang Zerstäuber/Parfüm	Uitlaat verstuiver/parfum	Output of perfuming
⑪	Pince de fixation	Befestigungsclip	Bevestigingsklem	Clip of base
⑫	Port USB	USB-Anschluss	USB-poort	USB port

MINI RA Fraichisseur "TWIST' AIR"

FR



Avertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
3. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
4. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

B. UTILISATION

Attention pendant le transport le filtre en mousse à l'intérieur peut bouger et entraver la rotation des pales. Avant d'allumer votre appareil lors de la première utilisation ou après l'avoir déplacé ou stocké, vérifiez la position du filtre. Au besoin, retirez la grille située à l'avant de l'appareil, puis retirez le cadre du filtre et replacez le filtre correctement.

Lorsque la grille est ouverte, la sécurité est activée et l'appareil ne peut pas être démarré.

1) Rechargement de la batterie

Avant la première utilisation, charger le ventilateur à l'aide du câble USB fourni (jusqu'à 8 heures de charge pour une première utilisation)

La LED rouge restera allumée pendant toute la durée du chargement. Lorsque la LED devient verte, cela signifie que le ventilateur est complètement chargé.

Vous pouvez alors utiliser votre appareil.

2) Remplir les réservoirs

Avant d'ouvrir l'appareil pour remplir le réservoir d'eau, toujours:

- placer l'interrupteur sur la position "OFF"
- s'assurer que les pales sont arrêtées.
- débrancher l'appareil s'il était en train de se recharger.

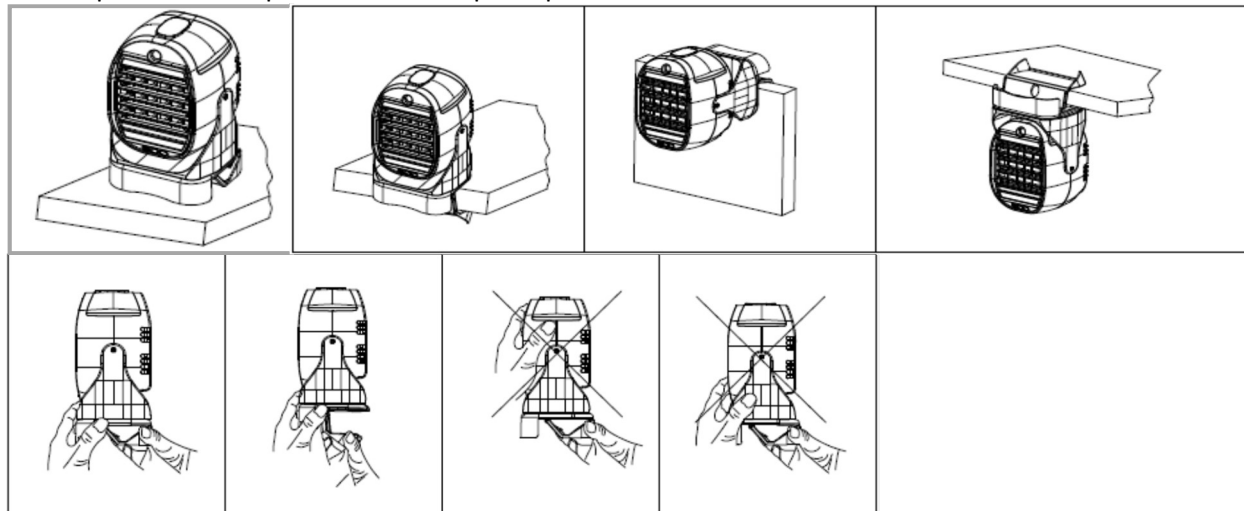
Ouvrir le couvercle du compartiment à eau. Remplir le réservoir principal ① avec de l'eau déminéralisée de préférence (pour éviter les dépôts) et remplir le réservoir ② avec de l'eau et quelques gouttes d'huiles essentielles par exemple . Refermer le couvercle du compartiment à eau.



3) Installation

Choisissez une surface plane, stable et lisse pour poser votre ventilateur

Si vous préférez vous pouvez utiliser la pince pour fixer le ventilateur en hauteur

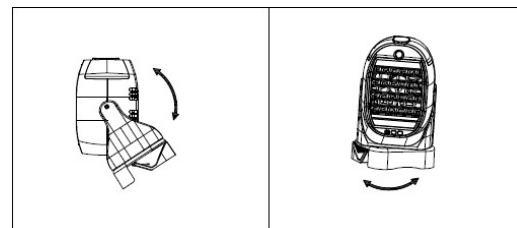


4) Mise en marche

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ⑥ pour allumer l'appareil
- Appuyez sur le bouton « Fan » ⑦ pour sélectionner la vitesse qui vous convient (3 vitesses disponibles)
- Appuyez sur le bouton « C/P » ⑧ pour mettre en route la fonction brumisateur + parfum. Appuyez une seconde fois pour éteindre le brumisateur et ne garder que la fonction parfum. Appuyez à nouveau pour stopper la fonction parfum.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ⑥ pour éteindre l'appareil.

Lorsque la fonction « parfum » est active, l'appareil pulvérisera pendant 5 secondes chaque minute.

Ajustez l'angle d'inclinaison selon vos besoins :



C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Vider le réservoir à eau si vous n'utilisez pas l'appareil pour une longue période.

Recharger l'appareil dès que vous avez l'impression que le ventilateur ou le brumisateur ne fonctionne plus bien.

D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matières : ABS

M 0061 / K LW-061

- Réservoirs : 84 ml et 30 ml

- Alimentation : Batterie rechargeable lithium 1800mAh 3.7V (câble de chargement USB de 120 cm inclus, adaptateur secteur non inclus)

- Autonomie : environ 2 heures

Mise au rebut de l'appareil :



La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

MINI LUFTKÜHLER "TWIST'AIR"

DE



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
3. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
4. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

B. BENUTZUNG

ACHTUNG: Beim Transport kann sich der Schaumstofffilter im Innern des Geräts verschieben und die Drehung der Blätter beeinträchtigen. Vor der ersten Verwendung oder nachdem das Gerät umgestellt oder gelagert wurde, die Lage des Filters kontrollieren. Wenn notwendig das Gitter abnehmen, den Filterrahmen abnehmen und den Filter korrekt einlegen. Wenn das Gitter geöffnet ist, ist die Sicherheit aktiviert, das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.

1) Batterie laden

Vor der ersten Verwendung das Gerät mithilfe des enthaltenen USB-Kabels laden (für die erste Verwendung bis zu 8 Stunden Ladezeit).

Die rote LED bleibt während dem gesamten Ladevorgang eingeschaltet. Wenn die LED-Leuchte auf grün umschaltet, ist der Ventilator komplett geladen und kann jetzt benutzt werden.

2) Behälter füllen

Bevor das Gerät geöffnet wird, um den Wasserbehälter zu füllen, folgendes beachten:

- Den Ein-/Ausschalter auf „OFF“ stellen.
- Sich versichern, dass sich die Blätter nicht mehr drehen.
- Das Gerät abkuppeln, wenn es geladen wird.

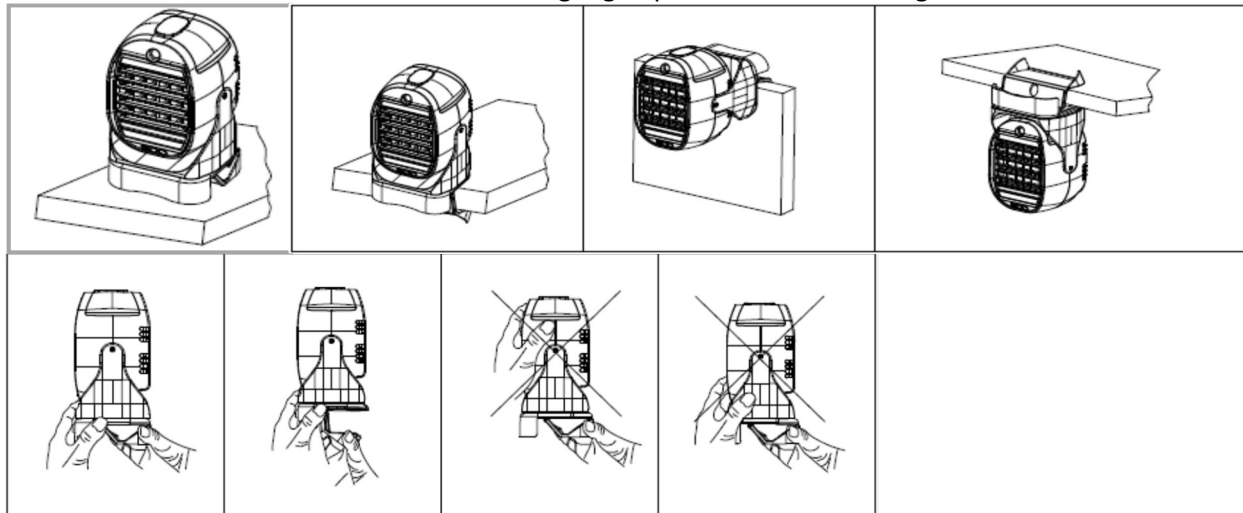
Den Behälterdeckel abnehmen. Den Behälter ① vorzugsweise mit entmineralisiertem Wasser füllen (um Ablagerungen zu verhindern) und den Behälter ② mit Wasser und z. B. einigen Tropfen ätherischem Öl füllen. Den Deckel anbringen.



3) Installation

Den Ventilator auf einer ebenen, stabilen und glatten Fläche aufstellen.

Sie können den Ventilator mithilfe des Befestigungsclips in der Höhe befestigen.

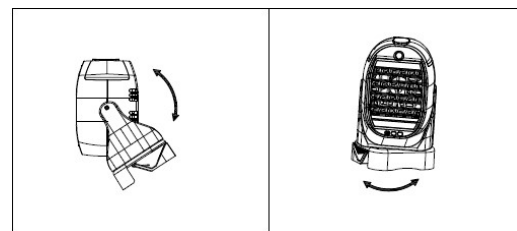


4) Betrieb

- Mit der Taste Ein/Aus ⑥ das Gerät einschalten.
- Mit der Taste „Fan“ ⑦ die gewünschte Geschwindigkeit wählen (3 Geschwindigkeiten zur Wahl).
- Mit der Taste „C/P“ ⑧ die Funktion Zerstäuber + Parfüm wählen. Mit einem zweiten Druck den Zerstäuber ausschalten und nur die Funktion Parfüm behalten. Durch erneuten Druck die Funktion Parfüm ausschalten.
- Mit der Taste Ein/Aus ⑥ das Gerät ausschalten.

Wenn die Funktion Parfüm aktiviert ist, zerstäubt das Gerät jede Minute 5 Sekunden lang Parfüm.

Die Neigung nach Bedarf einstellen:



E. REINIGUNG UND PFLEGE

Nur mit einem trockenen oder leicht feuchten, nicht fuselnden Tuch reinigen.

Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Wasserbehälter leeren.

Wenn Sie den Eindruck haben, dass Ventilator oder Zerstäuber nicht mehr richtig funktionieren, das Gerät aufladen.

F. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Material: ABS
- Behälter: 84 ml und 30 ml
- Versorgung: Aufladbare Lithiumbatterie 1800mAh 3.7V (120 cm langes USB-Ladekabel enthalten, Netzadapter nicht enthalten)
- Autonomie: ca. 2 Stunden

Entsorgung des Geräts



Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.

- *Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.*
- *Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.*
- *Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)*
- *Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.*
- *Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.*
- *Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.*
- *Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.*
- *Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.*

"TWIST'AIR" MINIVENTILATOR

NL



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
3. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
4. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

B. GEBRUIK

Pas op tijdens het vervoer: de schuimfilter aan de binnenkant kan gaan schuiven, en de bladen blokkeren. Alvorens uw apparaat aan te zetten, of na verplaatsing of opslag altijd de positie van de filter controleren. Indien noodzakelijk het rooster aan de voorzijde van het apparaat verwijderen, vervolgens de filterhouder en de filter weer goed plaatsen. Wanneer het rooster open is wordt de veiligheidsfunctie ingeschakeld en kan het apparaat niet aangezet worden.

1) De batterij opladen

Voor ingebruikname de ventilator opladen met de bijgeleverde USB-kabel (voor het eerste gebruik tot 8 uur opladen) Het rode LED-lichtje blijft branden zolang het apparaat opgeladen wordt. Wanneer het LED licht overgaat naar de groene kleur, is de ventilator volledig opgeladen. U kunt nu het apparaat vervolgens gebruiken.

2) De reservoirs vullen

Alvorens het apparaat te openen om het waterreservoir te vullen, moet u altijd:

- De schakelaar op "OFF" zetten
- Zich ervan verzekeren dat de bladen niet draaien.
- Het apparaat loskoppelen mocht hij opgeladen worden.

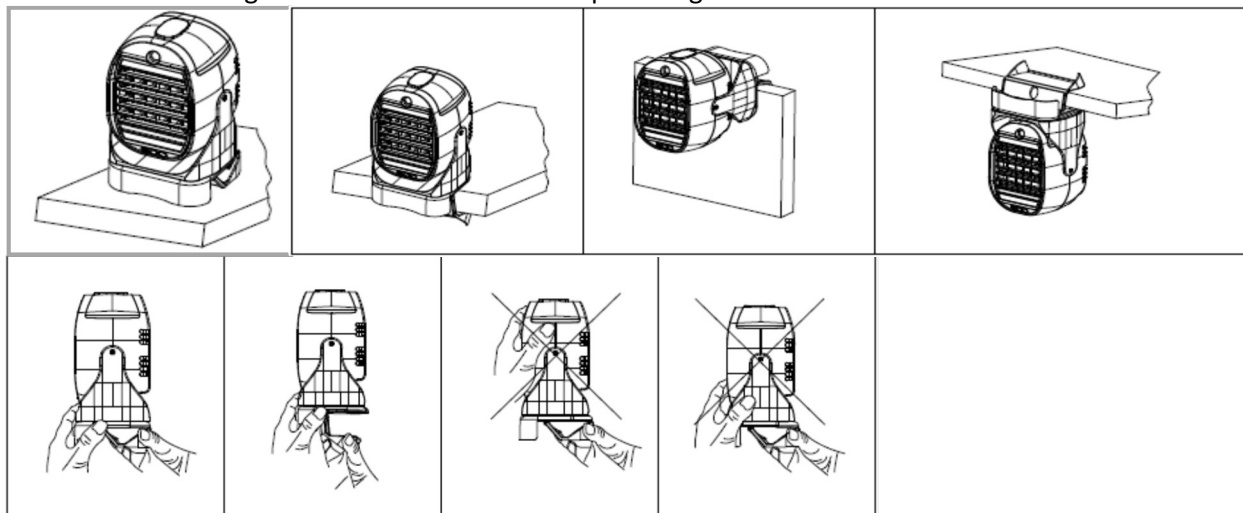
De deksel van de waterbak openen. Het hoofdreservoir ① vullen, bij voorkeur met gedemineraliseerd water (om aanslag te voorkomen) en in het reservoir ② enkele druppels etherische olie bijvoorbeeld doen. De deksel van de waterbak weer sluiten.



3) Installatie

Kies een vlak, stabiel en glad oppervlak voor de plaatsing van uw ventilator.

U kunt ook de klem gebruiken om de ventilator op te hangen.

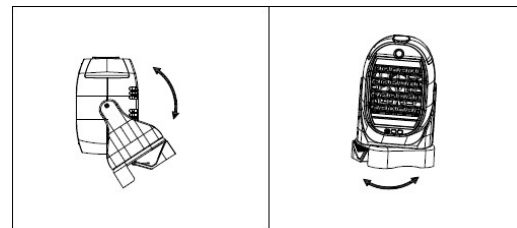


4) Aanzetten

- Op de Aan/Uit-button ⑥ drukken op het apparaat aan te zetten
- Op de «Fan» button ⑦ drukken om een snelheid te kiezen (3 standen beschikbaar)
- Op de «C/P» button ⑧ drukken om de functie verstuiver + parfum in te schakelen. Een tweede keer drukken om de verstuiver uit te zetten voor alleen de parfum-functie. Nogmaals drukken om de parfum-functie uit te schakelen.
- Op de Aan/Uit ⑥ button drukken om het apparaat uit te schakelen.

Wanneer de «parfum» functie geactiveerd is, verstuift het apparaat om de minuut en 5 seconden lang.

De hellingshoek instellen naar gelang behoefte:



G. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje.

Geen schurende reinigingsmiddelen gebruiken om het apparaat te reinigen.

Het waterreservoir moet geleegd worden wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Het apparaat opladen wanneer u de indruk krijgt dat de ventilator of verstuiver minder goed werkt.

H. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materiaal: ABS
- Reservoirs: 84 ml en 30 ml
- Voeding: oplaadbare lithium 1800mAh 3.7V batterij (USB-oplaadkabel van 120 cm inbegrepen, netstroomadapter niet bijgeleverd)
- Batterijduur: ongeveer 2 uur

Verwijdering van het apparaat



Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recycleren van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :
 - o Gebruik bij voorkeur alkalische batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
 - o Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.

- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.
- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat, of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.
- Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalische of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingeslikt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.

AIR COOLER "TWIST'AIR"

EN



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
3. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

B. HOW TO USE IT

Be careful during transport the foam filter inside may move and hinder the rotation of the blades. Before turning on your device for the first time or after moving or storing it, check the position of the filter. If necessary, remove the grid located on the front of the appliance, then remove the filter frame and replace the filter correctly.
When the gate is open, security is activated and the device cannot be started.

1) Recharging the battery

Before first use, charge the device using the supplied USB cable (up to 8 hours of charge for first use)

The red LED will stay on for the duration of the charging. When the LED light switch to green color, it means the fan is fully charged.

You can then use your device.

2) Fill the tanks

Before opening the device to fill the water tank, always:

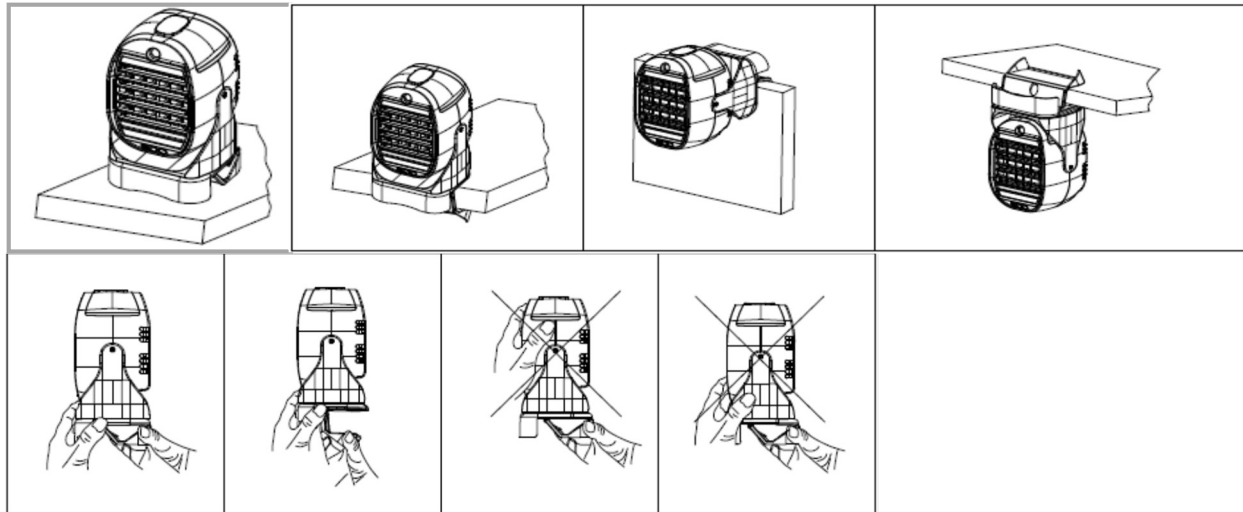
- place the switch in the "OFF" position
- make sure that the blades are stopped.
- unplug the device if it was recharging.

Open the water compartment cover. Fill the main tank ① preferably with demineralized water (to avoid deposits) and fill the tank ② with water and a few drops of essential oils, for example. Close the water compartment



3) Installation

Place the product on the horizontal table
Or Clamp the clip on a 2-3.5cm thick board.



4) Switching on

- Press the On / Off button (6) to turn on the device
- Press the "Fan" button (7) to select the speed that suits you (3 speeds available)
- Press the "C / P" button (8) to start the mist + perfume function. Press a second time to turn off the mist and keep only the perfume function. Press again to stop the perfume function.
- Press the On / Off button (6) to switch off the device.

When the "perfume" function is active, the device will spray for 5 seconds every minute.

Adjust the angle according to your needs:

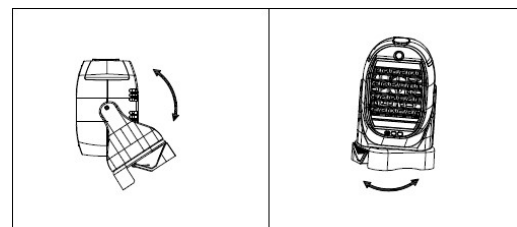
C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

Empty the water tank if you will not be using the appliance for a long time.

Recharge the device as soon as you have the impression that the fan or the fogger is not working properly.



D. FEATURES

- Materials: ABS
- Reservoirs: 84 ml and 30 ml
- Power supply: 1800mAh 3.7V lithium rechargeable battery (120cm USB charging cable included, AC adapter not included)
- Autonomy: about 2 hours



The European directive 2012/19/EU about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

Precision and precautions about the battery use

- *Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.*
- *It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:*
 - *Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.*
 - *Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.*

M 0061 / K LW-061

- *Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.*
- *To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.*
- *Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.*
- *Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.*
- *Used battery has to be removed.*
- *Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.*
- *Never try to short-circuit the terminal of a battery.*
- *Never throw away the battery in fire because they can explode.*
- *Take out the accumulator from the apparel before reload it.*
- *We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.*
- *If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.*
- *For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.*



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à
trier / Kartons und
papierverpackung recyceln /
Verpakkingsmateriaal in karton
en papier te sorteren / Recycle
carton and paper packaging